



Auch speziell für Frauen gibt es unterschiedliche Angebote in Ulm. Dort gibt es beispielsweise Beratung, Informationen, Kurse oder auch zwanglosen Austausch und Begegnungen.

Для жінок існують також різні спеціальні програми в Ульмі. Наприклад, можна отримати консультації, інформацію, пройти курси або ж просто спілкуватися та зустрічатися в невимушеній атмосфері.

FRAUENBÜRO MIT FRAUENFORUM DER STADT ULM

Frauenstraße 19, 89073 Ulm

Das **Frauenbüro** der *Stadt Ulm* fördert die Gleichstellung der Geschlechter und Frauenrechte. Es bietet Beratung, organisiert Projekte wie Netzwerke und Fortbildungen und setzt sich für Chancengleichheit und Vielfalt ein. Zudem unterstützt es Frauen in schwierigen Lebenssituationen und engagiert sich in der Gewaltprävention.

БЮРО З ПРАВ ЖІНОК ВІД МІСЬКОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ УЛЬМА

Фрауенштрассе 19, 89073 Ульм

“Бюро з прав жінок” (“Frauenbüro”) від міської адміністрації Ульма (*“Stadt Ulm”*) працює над забезпеченням гендерної рівності та відстоює права жінок. Він надає консультаційні послуги та організовує проекти у вигляді мереж та курсів підвищення кваліфікації і сприяє розвитку рівних можливостей та підтримки різноманіття. Крім того, воно підтримує жінок у складних життєвих ситуаціях та активно працює над запобіганням насильства щодо жінок.

<https://chancengerechtigkeitundvielfalt.ulm.de/frauenbüro>

FRAUENFORUM ULM

Das **Ulmer Frauenforum** ist ein Netzwerk, in dem sich Vertreterinnen aus vielen verschiedenen Organisationen, Vereinen und Gruppierungen, Bürgerinnen und Stadträtinnen zusammengeschlossen haben, um sich frauenpolitisch auszutauschen und Stadtpolitik mitzugestalten.

ЖІНОЧИЙ ФОРУМ УЛЬМА

Жіночий форум Ульма — це мережа, в якій об'єдналися представниці багатьох різних організацій, асоціацій та груп, а також громадянки та міські радниці, щоб обмінюватися думками з питань жіночої політики та брати участь у формуванні міської політики.

<https://chancengerechtigkeitundvielfalt.ulm.de/frauenbüro/ulmer-frauenforum>

FRAUENAKADEMIE AN DER VH ULM

EinsteinHaus, Kornhausplatz 5, 89073
Ulm

Die **Frauenakademie** an der VH Ulm bietet Frauen ein ganzheitliches Weiterbildungsprogramm, das Themen wie Politik, Gesellschaft, Kunstgeschichte und Kommunikation umfasst.

Die Kurse sind kostenpflichtig, aber es gibt Ermäßigungen und Fördermöglichkeiten.

<https://www.vh-ulm.de/vh-programm/akademien/frauenakademie>

TRANSKULTURELLES LERNHAUS DER FRAUEN

EinsteinHaus, Kornhausplatz 5, 89073
Ulm

Das **Lernhaus der Frauen** an der *Volks-hochschule Ulm* fördert interkulturellen Austausch und qualifiziert Frauen mit und ohne Migrationshintergrund zu *Kulturmittlerinnen* zwischen Kulturen. Es bietet eine offene und respektvolle Lernumgebung, in der Themen wie interkulturelle Kompetenz und gesellschaftliche Teilhabe im Vordergrund stehen.

<https://www.vh-ulm.de/vh-programm/akademien/frauenakademie/qualifizierung-kulturmittlerin>

FRAUENAKADEMIE AN DER VH ULM

Будинок Ейнштейна, Корнхаусплац 5,
89073 Ульм

Жіноча академія при "VH" Ульм пропонує жінкам комплексну програму навчання, яка охоплює такі теми, як політика, суспільство, історія мистецтва та спілкування.

Курси платні, але є можливість отримати знижки та фінансову підтримку.

МІЖКУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР НАВЧАННЯ ДЛЯ ЖІНОК

Будинок Ейнштейна, Корнхаусплац 5,
89073 Ульм

Центр навчання для жінок при "Громадському центрі додаткової освіти в Ульмі" сприяє міжкультурному обміну та готує жінок з міграційним досвідом й без нього до ролі посередниць між культурами. Він пропонує відкриту та шанобливу навчальну атмосферу, де особлива увага приділяється таким темам, як міжкультурна компетентність та громадська активність.

Die Kurse beider Angebote sind kostenpflichtig, aber es gibt Ermäßigungen und Fördermöglichkeiten.

Курси на обох програмах платні, але існують знижки та можливості фінансування.

FRAUENFÖRDERVEREIN ULM

Verein zur Förderung der Frauenweiterbildung e.V., Kornhausplatz 5, 89073 Ulm

Der **Frauenförderverein Ulm** setzt sich für die Förderung der Frauenbildung und -weiterbildung ein, unabhängig von Herkunft, kulturellem Hintergrund oder Religion. Der Verein unterstützt die *Frauenakademie Ulm* (siehe oben).

АСОЦІАЦІЯ ПІДТРИМКИ ЖІНОК УЛЬМА

“Асоціація підтримки подальшої освіти жінок е.В.”, Корнхаузплац 5, 89073 Ульм

“**Асоціація підтримки жінок Ульма**” займається сприянням освіти та підвищенню кваліфікації жінок, незалежно від їхнього походження, культури чи релігії. Асоціація підтримує “*Жіночу академію Ульма*” (див. вище).”

<https://frauenfoerdervereinulm.de/>

MÄDCHEN- & FRAUENLADEN SIE´STE

Moltkestr. 72, 89077 Ulm

Der **Mädchen- & Frauenladen Sie´ste** ist Treffpunkt für Begegnungen zwischen Frauen und Mädchen und bietet eine Vielzahl von Veranstaltungen und Projekten zu ganz unterschiedlichen Themen an (Frauenfrühstück, Hausaufgabenbegleitung, Sport und vieles mehr).

ЗАКЛАД ДЛЯ ЖІНОК ТА ДІВЧАТ “SIE´STE”

Мольткештрассе 72, 89077 Ульм

Заклад для жінок та дівчат “**Sie´ste**” — це місце для зустрічі жінок та дівчат, де пропонують різноманітні заходи та проєкти на різні теми (жіночі сніданки, допомога з домашніми завданнями, спорт та багато іншого).

<https://www.sieste.de/>

FRAUENTREFF ULM E.V.

Hinter dem Brot 9, 89073 Ulm

Der **Frauentreff Ulm** fördert die Anerkennung lesbischer Lebensweise, bietet Raum für Austausch, Coming-Out-Unterstützung und Frauenkultur. Offen für alle Frauen, engagiert er sich für Gleichberechtigung und gegen Benachteiligung.

ЖІНОЧІ ЗУСТРІЧІ УЛЬМ Е.В.

Хінтер дем Брот 9, 89073 Ульм

Організація **"Жіночі зустрічі Ульма"** виступає на підтримку лесбійського способу життя та надає простір для обміну досвідом, допомогу в період визнання своєї сексуальної орієнтації ("камінгауту") та розвитку жіночої культури. Вона відкрита для всіх жінок, активно підтримує рівні права та бореться з дискримінацією.

<https://www.frauentreff-ulm.de/>

FRAUEN HELFEN FRAUEN E.V.

Olgastr. 143, 89073 Ulm

Der Ulmer Verein **Frauen helfen Frauen e.V.** unterstützt Frauen bei Gewalterfahrungen.

In der Beratungsstelle werden Frauen, die körperliche, seelische oder sexualisierte Gewalt erfahren sowie bei Zwangsheirat unterstützt. Auch gibt es ein Frauenhaus, in dem Frauen mit ihren Kindern Schutz suchen können.

ЖІНКИ ДОПОМАГАЮТЬ ЖІНКАМ Е.В.

Ольгаштрассе 143, 89073 Ульм

Ульмська Асоціація **"Жінки допомагають жінкам е.в."** (*Frauen helfen Frauen e.V.*) підтримує жінок, які зазнали насильства.

В консультативному центрі надається допомога жінкам, які стали жертвами фізичного, психологічного або сексуального насильства, а також тим, хто постраждав від примусових шлюбів. Крім того, є притулок для жінок, де вони з дітьми можуть знайти захист.

<http://fhf-ulm.de/>

FRAUENBERATUNG UND NOTRUF DER AWO IN NEU-ULM

Arbeiterwohlfahrt Neu-Ulm,
Ortsverein e.V., Silcherstraße 45,
89231 Neu-Ulm

Die **Arbeiterwohlfahrt** unterstützt Frauen mit sexueller Gewalterfahrung mit Gruppenangeboten und persönlicher Beratung. Außerdem betreibt sie das Frauenhaus in Neu-Ulm, das Frauen in schwierigen Situationen und mit traumatischen Erfahrungen unterstützt.

ЖІНОЧА КОНСУЛЬТАЦІЯ ТА ЕКСТРЕНА ЛІНІЯ ДОПОМОГИ "AWO" В НОЙ-УЛЬМІ

"Товариство соціальної допомоги більш вразливим групам населення" (AWO) в Ной-Ульмі, Місцева філія e.V., Зільхерштрассе 45, 89231 Ной-Ульм

"Товариство соціальної допомоги більш вразливим групам населення"

("Arbeiterwohlfahrt") підтримує жінок, які пережили сексуальне насильство, пропонуючи їм групові заходи та індивідуальні консультації. Крім того, воно управляє притулком для жінок у Ной-Ульмі, який надає підтримку жінкам, що потрапили в складні ситуації та мають травматичний досвід.

<https://nu.neu-ulm.de/buerger-service/lebenslagen/frauen>

FACHBERATUNGSSTELLE HÄUSLICHE GEWALT (TRÄGER: CARITAS ULM)

Olgastraße 137, 89073 Ulm

Das Angebot richtet sich an Frauen aus Ulm und dem Alb-Donau-Kreis. Die Beratungsstelle unterstützt Frauen in akuten Notsituationen und bietet anonyme Unterkunft und Schutz für Frauen mit und ohne Kinder.

<https://www.caritas-ulm-alb-donau.de/hilfe-und-beratung/haeusliche-gewalt/haeusliche-gewalt>

FRAUEN GEGEN GEWALT

Auch der deutschlandweit agierende Verein **Frauen gegen Gewalt** bietet Beratung an. Hier gibt es auch Informationen auf Ukrainisch mit Hilfsangeboten, an die Betroffene sich wenden können. Ein Flyer in ukrainischer Sprache steht auf folgender Seite zum Download bereit:

<https://www.frauen-gegen-gewalt.de/de/unterstuetzung-fuer-gefluechtete-aus-der-ukraine.html>

СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ КОНСУЛЬТАЦІЙНИЙ ЦЕНТР З ПИТАНЬ ДОМАШНЬОГО НАСИЛЬСТВА (КАРІТАС М.УЛЬМ)

Ольгаштрассе 137, 89073 Ульм

Ця послуга призначена для жінок з Ульма та округу Альб-Донау. Консультаційний центр підтримує жінок у кризових ситуаціях та надає анонімне тимчасове житло і захист для жінок з дітьми чи без них.

"ЖІНКИ ПРОТИ НАСИЛЬСТВА"

Асоціація "**Жінки проти насильства**", що діє по всій Німеччині, також надає консультації. Тут теж є інформація українською мовою з переліком пропозицій допомоги, яку можуть отримати постраждалі. Листівка українською мовою доступна для завантаження за наступним посиланням:

Unter dem folgenden Link kann nach Beratungsangeboten vor Ort gesucht werden:

<https://www.frauen-gegen-gewalt.de/de/hilfe-vor-ort.html>

ULMER STELEN

Die Frauenstelen in Ulm sind kunstvolle Denkmäler, die bedeutende Frauen der Stadtgeschichte ehren (siehe auch Kapitel *“Kultur”*).

Eine Broschüre kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

<https://chancengerechtigkeitundvielfalt.ulm.de/frauenbüro/publikationen/frauenstelen-frauen-in-der-ulmer-stadtgeschichte>

За наступним посиланням можна знайти місцеві консультаційні служби:

УЛЬМСЬКІ СТЕЛИ

“Стели жінок в Ульмі” (“Frauenstelen”) — це художні пам’ятники, які вшановують видатних жінок історії міста (див. також розділ *«Культура»*).

Брошуру можна завантажити за наступним посиланням: